

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231619

15.02.2019-12:35

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.838Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7178261	2501523035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500040692
20.02.2019	2501523035	180217778			GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 5009026232		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
20586						
7178262	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
20.02.2019	2501523735	180217779			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009026233		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20587						
7178263	2506526135	70	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
20.02.2019	2506526135	180217780			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009026234		X	70	TBA-500086	
	P: 7 -		X	0	TBA-500083	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20588						
7178264	2506526835	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
20.02.2019	2506526835	180217781			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009026236		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20589						
7178265	2506443735	70	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
22.02.2019	2506443735	180217782			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009026237		X	70	TBA-500086	
	P: 7 -		X	0	TBA-500083	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20590						

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 15.02.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001732 vom 15.02.2019



19-001732

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			CMR																																																																																																																																																																																
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																																																																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zell / Temps Datum / Date 18.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			Benutzte Gen.-Nr.:																																																																																																																																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zell / Temps Datum / Date 15.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																																																																																																																			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																																																																																																																					
<table border="1"><thead><tr><th>9 Pos. No.</th><th>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</th><th>11 Anzahl der LM Nombre des colis</th><th>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</th><th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th><th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th><th>15 Umfang cbm</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>7178238</td><td>69</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>13.839</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>7178239</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>7178240</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>7178241</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>7178242</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>7178243</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>7</td><td>7178244</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>8</td><td>7178245</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>9</td><td>7178246</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>7178247</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>11</td><td>7178248</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>12</td><td>7178249</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>13</td><td>7178250</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>14</td><td>7178251</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>15</td><td>7178252</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>16</td><td>7178253</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>17</td><td>7178254</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>18</td><td>7178255</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>19</td><td>7178260</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>7178261</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>21</td><td>7178262</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>22</td><td>7178263</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>23</td><td>7178264</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>24</td><td>7178265</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>							9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	7178238	69	COLLI	Getriebeteile	13.839		2	7178239						3	7178240						4	7178241						5	7178242						6	7178243						7	7178244						8	7178245						9	7178246						10	7178247						11	7178248						12	7178249						13	7178250						14	7178251						15	7178252						16	7178253						17	7178254						18	7178255						19	7178260						20	7178261						21	7178262						22	7178263						23	7178264						24	7178265					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																																																																																																																																															
1	7178238	69	COLLI	Getriebeteile	13.839																																																																																																																																																																																
2	7178239																																																																																																																																																																																				
3	7178240																																																																																																																																																																																				
4	7178241																																																																																																																																																																																				
5	7178242																																																																																																																																																																																				
6	7178243																																																																																																																																																																																				
7	7178244																																																																																																																																																																																				
8	7178245																																																																																																																																																																																				
9	7178246																																																																																																																																																																																				
10	7178247																																																																																																																																																																																				
11	7178248																																																																																																																																																																																				
12	7178249																																																																																																																																																																																				
13	7178250																																																																																																																																																																																				
14	7178251																																																																																																																																																																																				
15	7178252																																																																																																																																																																																				
16	7178253																																																																																																																																																																																				
17	7178254																																																																																																																																																																																				
18	7178255																																																																																																																																																																																				
19	7178260																																																																																																																																																																																				
20	7178261																																																																																																																																																																																				
21	7178262																																																																																																																																																																																				
22	7178263																																																																																																																																																																																				
23	7178264																																																																																																																																																																																				
24	7178265																																																																																																																																																																																				
Summe: Total		69,00 COLLI		KUEHNE + NAGEL S.A. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)																																																																																																																																																																																	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis 18 FEB 2019 km																																																																																																																																																																																			
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																																																																																																																																			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178246	0004			2501523435	112	869
7178247	0005			2501523735	140	982
7178248	0001			2501524535	29	207
7178249	0002			2501524935	58	395
7178250	0001			2501525300	28	137
7178251	0004			2501525650	122	762
7178252	0001			2506443535	28	153
7178253	0012			2506526135	330	1.897
7178254	0009			2506526535	263	1.276
7178255	0002			2506526835	55	679
7178260	0001			2501524535	29	207
7178261	0003			2501523035	84	649
7178262	0001			2501523735	28	196
7178263	0001			2506526135	28	158
7178264	0001			2506526835	28	339
7178265	0001			2506443735	28	153

white - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplar pour commettant wh - Exemplar voor toeliever bianco - Exemplar per committente white - Copy for sender invit - Exemplar for endorser
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rosa - Exemplar voor afzender rosa - Exemplar per mittente pink - Copy for sender rosa - Exemplar for forwarder
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde blau - Exemplar per destinatario pink - Copy for consignee blau - Exemplar for consignee
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplar voor vervoerder verde - Exemplar per trasportatore groen - Copy for carrier grün - Exemplar for beloader

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 15/02/2019 unloading point: 14248				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays) ..									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 15/02/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAU 231619		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 69		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13.839		12 Umlauf in m³ Cubage m³ ..	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières ..		14 Rückstellung Remboursement ..		15 Frachttarife/Wahlungen Prescriptions d'affranchissement ..		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erhöbungen Reductions Zwischensumme Supplément Nebenzahlung Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..		21 Gut empfangen Réception des marchandises MAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)		24 Gut empfangen Réception des marchandises MAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur H. Schweitzer RML33		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur ..		25 Angaben zur Einlieferung des Gutes mit Grenzabfertigung ..		26 Vertragspartner des Frachtführers ..		27 Amtliches Kennzeichen .. Kz HN-VH 383 Anhänger 63-SCA33		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Austausch Euro-Palette, Glitterbox-Palette, Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Austausch Euro-Palette, Glitterbox-Palette, Einfach-Palette	

Die mit dem gedruckten Text eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

E-Mail: info@verkehrsverlag-fischer.de

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/99193-0 • Telefax 0211/6801544

1-15 einschließlich 21+22

Benutzte Gen-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT